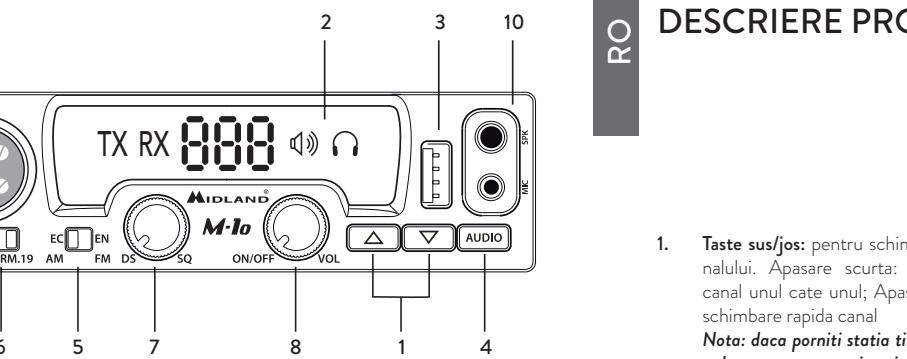


## ELEMENTY STEROWANIA



**1. GÓRA/DÓŁ przyciski zmiany kanałów.** Krótkie naciśnięcie zmienia kanał o jeden w góre lub w dół. Dłuższe przytrzymywanie powoduje szybką zmianę kanałów.  
**Uwaga:** Włączenie radia z jednosemym przytrzymaniem przyciskiem zmiany kanałów w GÓRĘ włącza/wyłącza dźwiękowe potwierdzenie ujścia przycisków oraz uruchomienia radia.

**2. Wyświetlacz**  
A. Numer aktualnie używanego kanału.  
B. RX/TX: wskaźnik odbioru RX lub nadawania TX  
C. Ta ikona pokazuje, że radio aktualnie korzysta z wbudowanego głośnika. Kiedy ikona migła sygnałuje tryb „mute” czyli wyciszenie dźwięku.  
D. Ikona pokazuje, że przyciskiem AUDIO wybrano opcję emisji dźwięku przez gniazdo mikrofonosłuchawkowe. Kiedy ikona migła sygnałuje tryb „mute” czyli wyciszenia dźwięku.

**Uwaga:** Jeżeli wyświetlone są obydwie ikony i orzaz to, że obydwa wyjścia dźwięku, na wewnętrzny głośnik i gniazdo mikrofonosłuchawkowe są aktywne.

**3. Gniazdo USB:** pozwala zasiąść wszelkie urządzenia w standardzie 5 V.

**4. AUDIO:** Przycisk zarządzający dźwiękiem. Za jego pomocą można kierować wyjściem dźwięku, zależnie od tego czy używasz zwykłego mikrofonu czy zestawu mikrofonosłuchawkowego. Krótkie wcisnięcie wycisza dźwięk, co sygnalizuje ikonę i lub. Dłuższym przyciśnięciem, wybieramy wyjście dźwięku na wewnętrzny głośnik / lub gniazdo mikrofonosłuchawkowe. Do gniazda można podłączyć dowolne dwupinowe mikrofonosłuchawki Midland lub adapter Bluetooth WA-Dongle, pozwalający na bezprzewodową obsługę radia w zakresie odsłuchu i nadawania.

**5. AM/FM (EC/EN):** przełącznik dwufunkcyjny.

**AM/FM:** wybiera rodzaj modulacji - amplitudę lub częstotliwości. Jeżeli wybierzesz standard wyłącznie z modulacją FM, ten przełącznik będzie odpowiadał za przywołanie poprzednio używanego kanału.

**EC/EN:** jeżeli wybrano standard UK (na wyświetlaczu widać UK) przełącznik wybiera pasmo angielskie EN lub europejskie EC.

**6. 9.NORM.19:** przełącznik trójpozyncyjny pozwala na szybki kanał ratunkowego, drogowego i tego, który wybierany jest przez przyciskiem kanałów.

**7. Blokada szumów SQUELCH:** pokrętło regulujące poziom blokady szumów i uruchamia automatyczną blokadę cyfrową DS.

**8. ON/OFF/Volume:** pokrętło włączania/wyłączania i regulacji głośności.

**9. Gniazdo mikrofonowe**

**10. Gniazdo mikrofonogłośnika:** dwupinowe wejście typu Midland, pozwalające na podłączenie mikrofonogłośnika lub adaptora Bluetooth. Po skorzystaniu z tej opcji pasażerowie nie muszą już słuchać nie zawsze elegancko formułowanych komunikatów z radia CB.

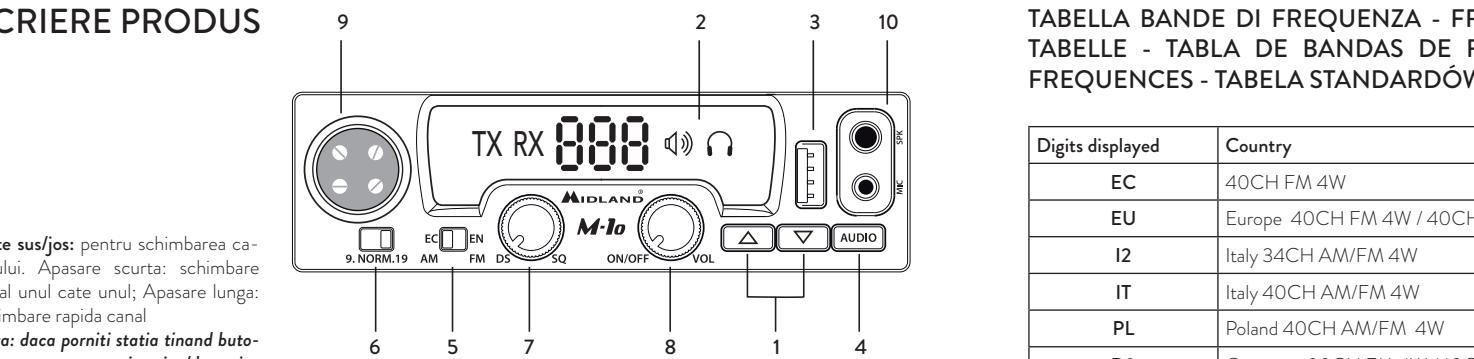
## WYBÓR STANDARDU

1. Włącz radio.
2. Włącz radio wcisnąć jednocześnie oba przyciski zmiany kanałów góra/dół.
3. Przytakami zmiany kanałów wybierz standard (patrz tabelę poniżej).
4. Wcisnij krótko przycisk nadawania PTT dla zatwierdzenia wyboru.

**Uwaga:** w standardzie UK możliwa jest szybka zmiana standardów między EC a EN za pomocą przełącznika rodzaju modulacji AM/FM (EC/EN).

Pamiętaj, że jeśli wybrałeś standard z modulacją wyłącznie FM przełącznik AM/FM pozostanie nieaktywny.

## RO DESCRIERE PRODUS



**1. Taste sus/jos:** pentru schimbarea canalului. Apasare scurta: schimbare canal unul cate unul; Apasare lungă: schimbare rapidă canal  
**Nota:** dacă pornești statia dinand butonul sus apasat puteti activa/dezactiva sunetele tastelor si sunetul de pornește a statiei.

**2. Ecran LCD iluminat:**  
A. Numar canal selectat  
B. RX/TX: indicator de receptie (RX) si emisie (TX)  
C. Indicator utilizare difuzor intern. Cand aceasta iconita clipeste inseamna ca statia este setata pe mute (fara sonor)  
D. Indicator utilizare casti. Cand aceasta iconita clipeste inseamna ca statia este setata pe mute (fara sonor)  
**Nota:** Cand ambele iconite apar pe ecran inseamna ca este activat difuzorul intern al statiei cat si iesirea de casti de pe panoul frontal.

**3. Mușa USB:** ieșire de 5V/500mA pentru alimentarea dispozitivelor electronice mici

**4. Audio:** acest buton va permite gestionarea setarilor audio ale statiei. Apasand scurt acest buton puteti activa/dezactiva difuzorul statiei (functia mute). Iconitele si vor clipi pe ecran pentru a informa ca statia este setata pe mute. Apasand lung acest buton veti selecta utilizarea microfonului de mana sau a celui conectat prin mușă de 2 pini de pe panoul frontal.

**Nota:** Puteti utiliza orice casca cu 2 pini de la Midland sau un adaptor Midland WA-Dongle Bluetooth pentru a utiliza statia de la distanta (consultati lista noastră de accesorii Bluetooth).

**5. Selector AM/FM (EC/EN):**

**AM/FM:** selectati modul de emisie. Daca ati selectat o banda de frecventa ce functioneaza doar in mod FM acest buton va activa functia LCR (seleccarea ultimului canal utilizat).

**EC/EN:** cand ati selectat banda de frecventa UK acest buton va permite selectarea benzii EN (Anglia) sau EC (Europa).

**6. Selector 9.NORM.19:** acesta va permite selectarea modului de functionare: NORM-emisie pe canale normale; 9/19: canale de urgență.

**7. Potentiometru Squelch:** acesta va permite eliminarea manuala a zgomotelor de fond de pe receptie sau activarea functiei DS (Squelch digital), ce va elimina automat zgromotile.

**8. Potentiometru volum/pornire/oprire statie:** pozitia OFF = statie opriuta. Rotiti spre dreapta pentru a porni statia si a mari volumul sonorului.

**9. Mușă microfon 4 pini:** conectati aici microfonul de mana.

**10. Mușă 2 pini pentru accesoriu audio:** conectati aici o casca cu microfon cu mușă standard Midland cu 2 pini. Aceasta conexiune va permite sa pastriți privata convertită de pe statia radio. De asemenea, puteti conecta aici si un adaptor Midland WA-Dongle pentru utilizarea accesoriilor Bluetooth din aceeași gamă.

## SELECTAREA BENZII DE FRECVENTA

Banda de frecvență trebuie aleasă în funcție de teren unde se utilizează stația. Procedați în felul următor:

1. Opriti statia.
2. Porniti statia în timp ce tineti apăsat butoanele sus/jos.
3. Utilizati butoanele sus/jos pentru a selecta banda de frecvență dorită (consultați tabelul cu benzi de frecvență).
4. Apăsați butonul PTT pentru a finaliza selecția.

**Nota:** În banda de frecvență UK este posibilă selectarea directă a benzii EC sau EN din selectorul AM/FM

## TABELA BANDE DI FREQUENZA - FREQUENCY BAND CHART - FREQUENZ BAND TABLE - TABLA DE BANDAS DE FRECUENCIAS DISPONIBLES - TABLEAU DES FREQUENCES - TABELA STANDARDÓW - TABELA BENZI DE FRECVENTA

Prodotto o importato da: CTE INTERNATIONAL s.r.l.  
Via. R.Sevardi 7 - 42124 Mancasale Reggio Emilia Italia  
www.midlandeurope.com  
In Italia l'uso è soggetto a dichiarazione, artt. 104 comma 1 e 145 dl nr. 259 del 01/08/03 aggiornato con dl nr. 70 del 28/05/12.  
Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Vertrieb durch: ALAN ELECTRONICS GmbH

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland -

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Funkgerätes ist von den landes-

spezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung

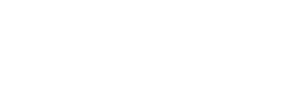
Bedienungsanleitung beachten.

Importowane przez: ALAN TELEKOMUNIKACJA SP.

z.o.o.  
Jawczyce, Poznańska 64 - 05-850 Ożarów Maz. Polska

- www.alan.pl  
Użycie tego radiotelefonu może podlegać pewnym ograniczeniom. Przed instalacją i pierwszym użyciem przeczytaj uważnie instrukcję.

Digits displayed	Country
EC	40CH FM 4W
EU	Europe 40CH FM 4W / 40CH AM 1W
I2	Italy 34CH AM/FM 4W
IT	Italy 40CH AM/FM 4W
PL	Poland 40CH AM/FM 4W
D3	Germany 80CH FM 4W /40CH AM 1W
D4	Germany 80CH FM 4W /40CH AM 4W
UK	England 40CH FM 4W UK frequencies + EC 40CH FM 4W
<b>FOR EXTRA EU MARKET ONLY</b>	
PX	Poland 400CH AM/FM 4W Polish frequencies
RU	Russia 400CH AM/FM 4W
PC	Private Channels 50CH AM/FM



Per scaricare il manuale completo e per informazioni sulla garanzia visitate il sito [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com) • To download the complete user manual and for information about the warranty please visit [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)

• Zum Herunterladen der gesamten Anleitung und allen Informationen über die Garantie der Artikel, besuchen sie bitte unsere [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com) • Para descargar el manual completo y mayor información sobre la garantía, visite la web [www.midland.es](http://www.midland.es) • Pour télécharger le manuel d'utilisation complet et des informations sur la garantie, s'il vous plaît visitez le site [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com) • Pełną instrukcję obsługi i informacje o gwarancji można pobrać ze strony [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com) • Pentru a descărca Manualul de Utilizare complet și a afla mai multe informații despre garanția produsului va ruga să accesați site-ul [www.midland.ro](http://www.midland.ro)

• INFORMAZIONE AGLI UTENTI: Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/08/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettroniche ed elettriche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed eletrodomestici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dissimila al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al d.lgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del d.lgs. n.22/1997).

• All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual or same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycled, thus making an important contribution to environmental protection.

• Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbols tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammellestellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

• Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

• Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.

• To radio produkowane jest zgodnie z dyrektywą Europejską RoHS i nie zawiera określonych szkodliwych substancji. Zużyte towary oznaczone tym znakiem mogą jednak stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego, dlatego nie należy ich wyrzucać tylko oddać spredawcy, który przekazuje je do przedsiębiorstwa zajmującego się utylizacją odpadów zgodnie z nową europejską dyrektywą WEEE.

• Toate produsele care au aplicat acest simbol pe ambalaj sau in manualul de utilizare, nu trebuie sa fie aruncate in cosurile de gunoi, ci duse in centrele de colectare a deșeurilor electrice si electronice. Aici, diversele materiale vor fi impărțite in funcție de caracteristici si reciclate, aducându-se astfel o contribuție importantă la protecția mediului.

MULTIBAND - MULTISTANDARD CB

MIDLAND®

PUT YOURSELF IN ACTION



**PRINCIPALI FUNZIONI**

1. Pulsanti UP/DOWN: cambio canale. Pressione breve: incremento/decremento canale; pressione lunga: cambio canali veloce.  
Nota: accendendo la radio e tenendo premuto il tasto UP si ha la possibilità di abilitare/disabilitare il Beep di accensione e/o della tastiera. Display retroilluminato

2. Numero canali selezionati

B. RX/TX: indicatore ricezione (RX) e trasmissione (TX)

C. Indica che l'altoparlante interno della radio è selezionato. Quando l'icona lampeggia significa che vi trova in condizione "mute" (audio disabilitato)

D. Indica che l'audio del vostro CB è presente nella presa jack da 3.5mm (headset esterno). Quando l'icona lampeggia significa che vi trovate in condizione "mute" (audio disabilitato)  
Nota: quando entrambe le icone e sono presenti sul display significa che entrambe le uscite audio sono attive (internal speaker e 2pin)

3. Presa USB: fornisce in qualunque momento una fonte di alimentazione a 5V per i vostri dispositivi che necessitano di una alimentazione di questo tipo.

4. AUDIO: permette di gestire l'audio del vostro CB e/o decidere se utilizzare la presa a 2pin oppure il tradizionale microfono. Premendo brevemente questo pulsante si attiva e disattiva l'altoparlante della radio (funzione MUTE). Le icone e presenti sul display lampeggeranno indicando la condizione "mute". Tenendo premuto questo pulsante scegliete se utilizzare il classico microfono palmare e/o la presa 2pin; in questo modo qualsiasi dispositivo inserito in questa presa servirà per trasmettere e ricevere. Potrete utilizzare un qualsiasi headset a 2 pin MIDLAND oppure un Midland WA-DONGLE Bluetooth che consentirà di utilizzare il CB in modo remoto (consultate su [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com) la nostra serie di accessori Bluetooth).

5. Tasto AM/FM (EC/EN): commutatore doppia funzione.  
AM/FM: per selezionare il modo di emissione. Se si seleziona una banda di frequenza che opera solamente in modalità FM, il tasto AM/FM attiva la funzione LCR (richiamo ultimo canale selezionato).

EC/EN: quando è selezionata la banda UK (UK sul display), spostando questo selettore si attivano le bande EN (inglese) o EC (europea).

6. 9.NORM.19: questo interruttore a tre posizioni consente al vostro CB di passare dalla modalità NORMALE (norm) ai canali 9 e 19 solitamente utilizzati come canali di emergenza.

7. Manopola Squelch: permette di eliminare i fastidiosi rumori in fase di ricezione e di operare in modalità DS (Digital Squelch).

8. Manopola ON/OFF-VOLUME: Posizione OFF: apparato spento. VOLUME: ruotando la manopola, regolate il volume al livello desiderato.

9. Presa microfono: inserire lo spinotto del microfono nella presa.

10. Presa «MIC - SPK»: presa a 2 Pin MIDLAND STANDARD. È possibile inserire in questa presa uno dei tanti accessori MIDLAND per consentire all'utente di utilizzare il CB in un nuovo modo più "riservato". A questa presa possono essere collegati anche i nuovi accessori Midland Bluetooth serie WA che permettono un utilizzo del CB anche all'esterno del mezzo dove è ubicato.

**SELEZIONE BANDE DI FREQUENZA**  
La scelta delle bande di frequenza deve essere eseguita a seconda del paese nel quale si intende operare.  
Procedimento:  

1. Spegnere la radio
2. Accendere l'apparecchio premendo contemporaneamente i tasti UP e DOWN
3. Premere i pulsanti UP o DOWN e selezionare la banda di frequenza desiderata (vedi tabella bande)
4. Premere il tasto PTT sul microfono per terminare la selezione

Nota1: nella banda di frequenza UK è possibile selezionare direttamente le bande EC o EN tramite il selettore AM/FM (EC/EN).  
Nota2: se si seleziona una banda di frequenza che opera solamente in modalità FM, il tasto AM/FM non avrà alcuna funzione.

**CONTROLS DESCRIPTION**

1. UP/DOWN buttons: channel selection. Short press: increase/decrease of the channel number; long press: quick scroll of the channels.  
Note: by switching on the radio and keeping pressed the UP button at the same time, you can enable/disable the keypad beep and the turning on beep.

2. Display with backlight

A. Selected channel number

B. RX/TX: reception (RX) and transmission (TX) indicator

C. This icon shows that the internal speaker of the radio is selected. When the icon blinks, M-10 is in "mute" condition (audio off)

D. Shows that you selected, through the AUDIO button, the option of the audio coming from the 3.5mm jack (external headset). When the icon blinks, M-10 is in "mute" condition (audio off)  
Note: when both icons and appear on the display, both audio outputs are active (internal speaker and 2pin)

3. USB socket: this socket is a 5V power supply source for your devices.

4. AUDIO: this button lets you manage the audio of your CB and/or select the desired type of audio: you can choose between the traditional mike or connect an external accessory to the 2pin plug. Briefly press the button to activate/deactivate the radio speaker (MUTE function). The and icons on the display will blink to indicate the "mute" condition. Keep pressed this control to select the standard microphone and/or the 2pin plug. You can connect to this plug a 2pin MIDLAND headset or the new Midland Bluetooth adaptor WA-DONGLE that lets you use the CB remotely. Go to [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com) to have a look at the Midland Bluetooth adaptor WA-DONGLE that lets you use the CB remotely. Visit [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com) to know the Bluetooth devices of the WA line.

5. AM/FM (EC/EN): Dual-function selector.  
AM/FM: To select AM or FM mode. If you select a frequency band operating in FM mode only, this control enables the LCR function (Last Channel Recall).  
EC/EN: Wenn das UK-Band ausgewählt ist (UK auf dem Display), bewegen Sie diesen Schalter um die EN (Englischen) oder die EG (Europäischen) Kanäle zu aktivieren.

6. 9.NORM.19: Der 3-Positionen-Schalter ermöglicht, vom normalen Kanalbetrieb (norm) auf Kanal 9 und 19 zu wechseln, welche üblicherweise für die Kommunikation in Notfällen verwendet werden.

7. Squelch Knopf: Einstellung der Schaltenschwelle der Rauschsperrre und Umschaltung auf die automatische Rauschsperrre DS (Digital Squelch).

8. ON/OFF-VOLUME-Knopf: OFF-Position: Der Transceiver ist ausgeschaltet. VOLUMEN: Drehen Sie den Knopf, um die Lautstärke einzustellen.

9. Mikrofonbuchse: Buchse zum Mikrofon-Anschluss

10. «MIC - SPK» Buchse: 2-Pin MIDLAND Buchse. Hieran können Sie für diskrete Gespräche einen Midland Headset oder eine Ohrhörer-/Mikrofon-Kombination anschließen. Sie können hier auch den Midland WA-DONGLE-Adapter einstecken, womit Ihr CB-Gerät Bluetooth fähig wird. Wählen Sie dann aus der neuen WA Serie ein Bluetooth-Headset oder Midland für Ihre privaten Gespräche; oder Sie können den Midland WA-DONGLE Adapter, der Ihren CB in Bluetooth umwandelt und Ihnen dann eine Bluetooth-Headset aus der WA Serie anbietet.

**FREQUENZBAND-AUSWAHL**  
Vor der Benutzung des Geräts, muss das Frequenzband entsprechend dem Land der Verwendung ausgewählt werden.  
Prozedur:  

1. Turn off the radio
2. Switch on the transceiver while keeping pressed the UP/DOWN buttons at the same time
3. Push the UP/DOWN buttons and select the desired frequency band (see the Frequency band chart)
4. Press the PTT button on the microphone to confirm your selection

Note1: in the UK frequency band it is possible to select directly the EC or EN frequency bands by moving the AM/FM (EC/EN) selector.  
Note2: if you select a frequency band operating in FM only, the AM/FM selector will be useless.

**BEDIENUNGSELEMENTE**

1. UP/DOWN Taste: Kanalauswahl. Kurzer Druck: erhöhen/verringern der Kanalnummer; langer Druck: schneller Durchlauf der Kanäle.  
Hinweis: Durch Einschalten des Geräts bei gedrückter UP-Taste können Sie die Tastentöne und den Signalton beim Einschalten aktivieren/deaktivieren.

2. Display mit Hintergrundbeleuchtung

A. Gewählte Kanalnummer  
B. RX/TX: Empfang (RX) und Sende (TX) Anzeige  
C. Dieses Icon zeigt an, dass der interne Lautsprecher des Geräts ausgewählt ist. Wenn das Icon blinkt, ist das M-10 im "mute" Zustand (Audio aus).  
D. Zeigt an, dass (mit der AUDIO-Taste) als Tonausgabe die 3.5mm-Buchse (externes Headsets) ausgewählt wurde. Wenn das Icon blinkt, ist das M-10 im "mute" Zustand (Audio aus).  
Hinweis: Wenn beide Icons auf dem Display angezeigt werden, sind beide Audio-Ausgänge aktiv (innerer Lautsprecher und die 2-pin Buchse) USB-Buchse: Diese Buchse ist eine 5V-Spannungsquelle für Ihre Geräte.

3. AUDIO: Mit dieser Taste können Sie die Tonausgabe Ihres CB-Geräts verwalten und/oder zwischen dem Standard-Mikrofon oder externem Zubehör an der 2-Pin-Buchse wählen.  
Diese Taste kurz drücken zum Aktivieren/Deaktivieren des Lautsprechers (MUTE-Funktion). Das und Icon auf dem Display blinkt, um den "mute" Zustand anzuzeigen. Die Taste lange gedrückt halten, um das Standard-Mikrofon und/oder die 2-Pin-Buchse auszuwählen. Sie können an dieser Buchse einen 2-Pin-MIDLAND Headset oder den neuen Midland Bluetooth-Adapter WA-DONGLE anschließen. Die und Icons auf dem Display paratieren, um die "mute" Condition zu markieren. Halten Sie diese Taste lang gedrückt, um die Standard-Mikrofon und/oder die 2-Pin-Buchse auszuwählen. Auf [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com) erhalten Sie mehr Informationen über die Bluetoth-Geräte der WA Linie.

4. AM/FM (EC/EN): Dual-Funktionswähler.  
AM/FM: Zur Auswahl des AM- oder FM-Modus. Wenn Sie ein Frequenzband gewählt haben, das nur FM-Modus ermöglicht, dann ermöglicht diese Taste die LCR-Funktion (Last Channel Recall).  
EC/EN: Wenn das UK-Band ausgewählt ist (UK auf dem Display), bewegen Sie diesen Schalter um die EN (Englischen) oder die EG (Europäischen) Kanäle zu aktivieren.

5. 9.NORM.19: Der 3-Positionen-Schalter ermöglicht, vom normalen Kanalbetrieb (norm) auf Kanal 9 und 19 zu wechseln, welche üblicherweise für die Kommunikation in Notfällen verwendet werden.

6. Squelch Knopf: Einstellung der Schaltenschwelle der Rauschsperrre und Umschaltung auf die automatische Rauschsperrre DS (Digital Squelch).

7. ON/OFF-VOLUME-Knopf: OFF-Position: Der Transceiver ist ausgeschaltet. VOLUMEN: Drehen Sie den Knopf, um die Lautstärke einzustellen.

8. Mikrofonbuchse: Buchse zum Mikrofon-Anschluss

9. «MIC - SPK» Buchse: 2-Pin MIDLAND Buchse. Hieran können Sie für diskrete Gespräche einen Midland Headset oder eine Ohrhörer-/Mikrofon-Kombination anschließen. Sie können hier auch den Midland WA-DONGLE-Adapter einstecken, womit Ihr CB-Gerät Bluetooth fähig wird. Wählen Sie dann aus der neuen WA Serie ein Bluetooth-Headset oder Midland für Ihre privaten Gespräche; oder Sie können den Midland WA-DONGLE Adapter, der Ihren CB in Bluetooth umwandelt und Ihnen dann eine Bluetooth-Headset aus der WA Serie anbietet.

**SELECCIÓN DE LA BANDA DE FRECUENCIAS**  
La selección de la banda de frecuencias debe ir acorde al país en que se operará el equipo.  
Procedimiento:  

1. Apague la radio
2. Encienda el transceptor manteniendo presionadas las teclas UP/DOWN
3. Presione las teclas ARRIBA/ABAJO y seleccione la banda de frecuencia deseada (ver tabla de bandas disponibles)
4. Presione el botón de PTT en el micrófono para confirmar su selección

Hinweis 1: in der Einstellung UK ist es möglich, mit dem Schiebeschalter AM / FM (EG / EN) direkt zwischen den europäischen (EG) Frequenzen und den englischen (EN) umzuschalten.  
Hinweis 2: in la banda de frecuencia UK se pueden seleccionar directamente las bandas EC en EN con el interruptor AM/FM (EC/EN).  
Nota1: en la banda de frecuencia UK se pueden seleccionar directamente las bandas EC o EN moviendo el selector AM/FM (EC/EN).  
Nota2: si se selecciona una banda de frecuencia que opera solamente en modalidad FM, el selector AM/FM no tendrá ninguna función.

**DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES PRINCIAUX**

1. UP/DOWN: sélection des canaux. Appuyer brièvement: sélection des canaux. Maintenir enfoncée: changement des canaux rapide.  
Note: si vous allumez la radio en maintenant enfoncée la touche UP au même temps, vous activerez/désactivez le bip touche et le bip à l'allumage de la radio.

2. Afficheur avec rétro-éclairage

A. Numéro du canal sélectionné

B. RX/TX: indicateur de réception (RX) et transmission (TX)

C. Cette icône apparaît sur l'afficheur quand l'haut-parleur intérieur de la radio est sélectionné. Quand l'icône clignote, M-10 est en mode "mute" (audio off).

D. Indique que se ha seleccionado, mediante el botón AUDIO, la opción de audio proviniendo del conector de 3.5mm (auricular externo). Cuando el ícono parpadea, M-10 está silenciada (audio off).  
Hinweis: Wenn beide Icons auf dem Display angezeigt werden, sind beide Audio-Ausgänge aktiv (innerer Lautsprecher und die 2-pin Buchse)

3. USB-Buchse: Diese Buchse ist eine 5V-Spannungsquelle für Ihre Geräte.

4. AUDIO: Mit dieser Taste können Sie die Tonausgabe Ihres CB-Geräts verwalten und/oder zwischen dem Standard-Mikrofon oder externem Zubehör an der 2-Pin-Buchse wählen.  
Note: cuando ambos íconos y aparecen en la pantalla, las dos salidas de audio están activas (auricular interno y 2pin).

5. Toma USB: esta toma es una fuente de alimentación de 5V para sus dispositivos.

4. AUDIO: este botón permite controlar el audio de su CB y/o seleccionar el tipo de audio deseado: puede elegir entre el micrófono tradicional o conectar un accesorio externo al conector de 2 pin. Presione brevemente el botón para activar/desactivar el altavoz de la radio (función MUTE). Los íconos y de la pantalla parpadearán para indicar la condición de "mute". Mantenga presionado este botón para seleccionar el micrófono estándar y/o el conector 2pin. Puede conectar a este conector un auricular MIDLAND 2 pin o el nuevo adaptador Midland Bluetooth WA-DONGLE, que permite usar la CB remotamente. Visite [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com) para conocer los dispositivos Bluetooth de la línea WA.

5. AM/FM (EC/EN): Dual-Funktionswähler.  
AM/FM: Zur Auswahl des AM- oder FM-Modus. Wenn Sie ein Frequenzband gewählt haben, das nur FM-Modus ermöglicht, dann ermöglicht diese Taste die LCR-Funktion (Last Channel Recall).  
EC/EN: Wenn das UK-Band ausgewählt ist (UK auf dem Display), bewegen Sie diesen Schalter um die EN (Englischen) oder die EG (Europäischen) Kanäle zu aktivieren.

6. 9.NORM.19: Der 3-Positionen-Schalter ermöglicht, vom normalen Kanalbetrieb (norm) auf Kanal 9 und 19 zu wechseln, welche üblicherweise für die Kommunikation in Notfällen verwendet werden.

7. Squelch Knopf: Einstellung der Schaltenschwelle der Rauschsperrre und Umschaltung auf die automatische Rauschsperrre DS (Digital Squelch).

8. ON/OFF-VOLUME-Knopf: OFF-Position: Der Transceiver ist ausgeschaltet. VOLUMEN: Drehen Sie den Knopf, um die Lautstärke einzustellen.

9. Mikrofonbuchse: Buchse zum Mikrofon-Anschluss

10. «MIC - SPK» Buchse: 2-Pin MIDLAND Buchse. Hieran können Sie für diskrete Gespräche einen Midland Headset oder eine Ohrhörer-/Mikrofon-Kombination anschließen. Sie können hier auch den Midland WA-DONGLE-Adapter einstecken, womit Ihr CB-Gerät Bluetooth fähig wird. Wählen Sie dann aus der neuen WA Serie ein Bluetooth-Headset oder Midland für Ihre privaten Gespräche; oder Sie können den Midland WA-DONGLE Adapter, der Ihren CB in Bluetooth umwandelt und Ihnen dann eine Bluetooth-Headset aus der WA Serie anbietet.

**SELECTION DES BANDES DE FREQUENCE**  
Selectionnez la bande de fréquences selon le pays dans lequel vous vous trouvez.  
Procédure:  

1. Éteignez la radio
2. Mettez en marche l'émetteur-récepteur et maintenez enfoncées les touches UP/DOWN au même temps
3. Pressez les touches UP/DOWN et sélectionnez la bande de fréquence souhaitée (voir tableau des bandes disponibles)
4. Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton PTT sur le microphone.

Nota1: dans le cas où UK est sélectionné, vous pouvez basculer de la bande EC en EN avec l'interrupteur AM/FM (EC/EN).  
Nota2: si vous sélectionnez une bande de fréquence qui opère uniquement en FM, l'interrupteur AM/FM ne sera pas fonctionnel.